



बिहार सरकार
(पर्यावरण एवं वन विभाग)
कार्यालय : प्रधान मुख्य वन संरक्षक, बिहार
(कैम्पा एवं वन संरक्षण संभाग)

संख्या-FC-1089

प्रेषक,

ए० के० पाण्डेय, भा० व० से०,
अपर प्रधान मुख्य वन संरक्षक (कैम्पा)
—सह—नोडल पदाधिकारी (वन संरक्षण),
बिहार, पटना।

सेवा में,

प्रधान सचिव,
पर्यावरण एवं वन विभाग,
बिहार सरकार, पटना।

पटना 14, दिनांक—29/09/2018

विषय— श्रीमती दीपमाला देवी द्वारा गोपालगंज जिलान्तर्गत मीरगंज—भोरे PWD पथ के किनारे HPCL का रिटेल आउटलेट स्थापित करने हेतु वन (संरक्षण) अधिनियम, 1980 के अन्तर्गत 0.01425 हे. वन भूमि अपयोजन प्रस्ताव पर सैद्धान्तिक स्वीकृति में अधिरोपित शर्तों का अनुपालन प्रतिवेदन समर्पित करने के संबंध में।

प्रसंग— भारत सरकार, पर्यावरण, वन एवं जलवायु परिवर्तन मंत्रालय, क्षेत्रीय कार्यालय, राँची का पत्रांक FP/BR/Others/23809/2017/2392, दिनांक 16.07.2018,

महाशय,

उपर्युक्त विषयक प्रसंगाधीन पत्र द्वारा वन भूमि अपयोजन की सैद्धान्तिक सहमति प्राप्त हुई है। सैद्धान्तिक सहमति (Stage-I) पत्र में अधिरोपित शर्तों का अनुपालन प्रतिवेदन प्रयोक्ता एजेंसी के पत्र दिनांक 20.09.2018 (छायाप्रति संलग्न) द्वारा प्राप्त हुआ है, जो निम्नवत् है—

क्र० सं०	भारत सरकार, पर्यावरण, वन एवं जलवायु परिवर्तन मंत्रालय, राँची का पत्र दिनांक 16.07.2018 में निहित कंडिका	अनुपालन
1	Legal status of forest land proposed for diversion shall remain unchanged.	प्रयोक्ता एजेंसी के द्वारा सूचित किया गया है कि प्रस्तावित वन भूमि की वैधानिक स्थिति में कोई परिवर्तन नहीं किया जायेगा।
2	The State Govt. shall charge the Net Present Value (NPV) of forest area proposed to be diverted under this proposal from the user agency as per Orders of the Hon'ble Supreme Court of India dated 28.03.2008.....	NPV मद में प्रयोक्ता एजेंसी द्वारा 0.01425 हे० अपयोजित होने वाली वन भूमि के लिये रु० 6.26 लाख प्रति हे० की दर से कुल रु० 8,921/- (आठ हजार नौ सौ एकईस रुपये) मात्र को बिहार राज्य के लिये निर्धारित CAMPA लेखा में e-challan generate कर दिनांक 17.09.2018 को राशि जमा करा दी गई है, जिसका UTR No. P18091848990192 है तथा Ministry website पर प्रदर्शित है।
3	Additional amount of NPV of the diverted forest land, if any, becoming due after finalization of the same by the Hon'ble Supreme Court of	प्रयोक्ता एजेंसी के द्वारा सूचित किया गया है कि प्रस्तावित वन भूमि के लिये अगर NPV की राशि में किसी प्रकार की वृद्धि या संशोधन होती है, तो उसका भगतान करेंगे।

4	The State Government shall plant 70 trees to maintain the green cover at the project cost. Planting site for the purpose shall be identified by the State Forest Department preferably within or in the surrounding area of the project. Indigenous tree species should be preferred for such plantation. The user agency shall transfer the cost of plantations and its maintenance for 10 years.....	प्रयोक्ता एजेंसी द्वारा हरितावरण हेतु वन प्रमंडल पदाधिकारी, गोपाल उपलब्ध कराये गये 70 वृक्षों के प्राक्कलन का राशि रु० 5,82,135.00 (रु० पाँच लाख बिरासा हजार एक सौ पैतीस) मात्र को बिहार राज्य के लिये निर्धारित CAMPA लेखा में e-challan generate कर दिनांक 17.09.2018 को राशि जमा करा दी गई है, जिसका UTR No. P18091848990192 है तथा Ministry website पर प्रदर्शित है।
5	User Agency should ensure that the compensatory levies (CA cost, NPV, etc.) and deposited through challan generated online on web portal and deposited in appropriate bank online only. Amount deposited	प्रयोक्ता एजेंसी द्वारा NPV एवं क्षतिपूरक वनीकरण की कुल राशि रु 5,91,056/- (रु० पाँच लाख एकान्चे हजार छप्पन) मात्र को बिहार राज्य के लिये निर्धारित CAMPA लेखा में e-challan generate कर दिनांक 17.09.2018 को राशि जमा करा दी गई है, जिसका UTR No. P18091848990192 है तथा Ministry website पर प्रदर्शित है।
6	The State Government should submit FRA certificate as per Ministry's Guidelines dated 28.10.2014 prior to the issuance of final approval.	जिला पदाधिकारी, गोपालगंज के पत्रांक 882, दिनांक 21.9.2017 द्वारा प्रस्तावित स्थल के मौजा में वर्ष 2011 के जनगणना के अनुसार अनुसूचित जनजाति की आबादी महिला-63 एवं पुरुष 59 अर्थात् कुल 122 अंकित कर सूचित किया गया था। प्रस्तावित स्थल के मौजा पर अनुसूचित जनजाति होने पर FRA 2006 के लिए अलग Performa निर्धारित की गयी है। उक्त के आलोक में जिला पदाधिकारी, गोपालगंज द्वारा FRA 2006 प्रमाण-पत्र निर्गत किया गया है, जिसे पुनः इस पत्र के साथ संलग्न भेजा जा रहा है।
7	The boundary of the forest land proposed for diversion, shall be demarcated on ground at the project cost, by erecting four feet high reinforced cement	प्रयोक्ता एजेंसी के द्वारा सूचित किया गया है कि इन शर्तों का अनुपालन उनके द्वारा किया जायेगा।
8	The approach road to petrol pump/fuel station should be as per the following norms issued by the Ministry of Road Transport and Highways.....	प्रयोक्ता एजेंसी के द्वारा सूचित किया गया है कि इन शर्तों का अनुपालन उनके द्वारा किया जायेगा।
(a)	Fuel station should generally be part of rest area complex having other amenities like place for parking, toilets, restaurants, rest rooms	प्रयोक्ता एजेंसी के द्वारा सूचित किया गया है कि इन शर्तों का अनुपालन उनके द्वारा किया जायेगा।
(b)	Suitable signs and markings showing the location of the fuel station may be provided without disturbing the road side plantations.	प्रयोक्ता एजेंसी के द्वारा सूचित किया गया है कि इन शर्तों का अनुपालन उनके द्वारा किया जायेगा।
(c)	Entire Periphery of the establishment should be lined up with tree plantation at a close spacing of 1.0 to 1.5 meter keeping an offset of 1.5 meter from the boundary,...	प्रयोक्ता एजेंसी के द्वारा सूचित किया गया है कि इन शर्तों का अनुपालन उनके द्वारा किया जायेगा।
(d)	Suitable plantations should be raised by the user agency along the approach road separator	प्रयोक्ता एजेंसी के द्वारा सूचित किया गया है कि इन शर्तों का अनुपालन उनके द्वारा किया जायेगा।

	... or any other material shall not be brought from and debris resulting during construction shall not	प्रयोक्ता एजेंसी के द्वारा सूचित किया गया है कि इन शर्तों का अनुपालन उनके द्वारा किया जायेगा।
10	It will be the responsibility of the User Agency to ensure that the labourers, staff	प्रयोक्ता एजेंसी के द्वारा सूचित किया गया है कि इन शर्तों का अनुपालन उनके द्वारा किया जायेगा।
11	The lay out plan of the proposed forest land shall not be changed without prior approval.....	प्रयोक्ता एजेंसी के द्वारा सूचित किया गया है कि इन शर्तों का अनुपालन उनके द्वारा किया जायेगा।
12	The forest land proposed for diversion shall, under no circumstances be transferred to any other agency,	प्रयोक्ता एजेंसी के द्वारा सूचित किया गया है कि इन शर्तों का अनुपालन उनके द्वारा किया जायेगा।
13	The forest land shall not be used for any purpose other than that specified in the proposal.	प्रयोक्ता एजेंसी के द्वारा सूचित किया गया है कि इन शर्तों का अनुपालन उनके द्वारा किया जायेगा।
14	The user agency and the State Government shall ensure	प्रयोक्ता एजेंसी के द्वारा सूचित किया गया है कि इन शर्तों का अनुपालन उनके द्वारा किया जायेगा।
15	Any other conditions that the Ministry of Environment & Forests may impose from time to time in the interest of afforestation, conservation and management of flora and fauna in the area, shall be complied by the user agency.	प्रयोक्ता एजेंसी के द्वारा सूचित किया गया है कि क्षेत्रीय कार्यालय राँची, भारत सरकार, पर्यावरण, वन एवं जलवायु परिवर्तन मंत्रालय के द्वारा समय-समय पर वन अच्छादन, वृक्ष संरक्षण एवं वन प्रबंधन के संबंध में जारी दिशा-निर्देशों/शर्तों का पूरी तरह से अनुपालन किया जायेगा।

इस प्रकार प्रयोक्ता एजेंसी द्वारा सैद्धान्तिक स्वीकृति (Stage- I) में अधिरोपित सभी शर्तों का अनुपालन किया गया है।

अतः अनुरोध है कि भारत सरकार, पर्यावरण, वन एवं जलवायु परिवर्तन मंत्रालय से विषयाधीन परियोजना में वन (संरक्षण) अधिनियम, 1980 के तहत 0.01425 हे० सुरक्षित वन घोषित पथ किनारे की भूमि के अपयोजन हेतु अंतिम स्वीकृति (Stage - II) निर्गत करने का अनुरोध करने की कृपा की जाय। प्रस्ताव पर प्रधान मुख्य वन संरक्षक, बिहार का अनुशंसा प्राप्त है।

अनु०-यथोक्त।

विश्वासभाजन,

ह०/-

(ए० के० पाण्डेय)

अपर प्रधान मुख्य वन संरक्षक (कैम्पा),
-सह-नोडल पदाधिकारी (वन संरक्षण),
बिहार, पटना।

ज्ञापांक- FC - 1089

दिनांक- 29/09/2018

प्रतिलिपि : वन संरक्षक, सीवान अंचल, सीवान/वन प्रमंडल पदाधिकारी, गोपालगंज वन प्रमंडल, गोपालगंज एवं श्रीमती दीपमाला देवी, पति- श्री सूर्यकान्त कुमार, ग्राम- नोनिया छापड़, पोस्ट- शिशई बाजार, थाना- भोरे, जिला- गोपालगंज, पिन कोड- 841 426 को सूचना हेतु प्रेषित।

(ए०के०पाण्डेय)

अपर प्रधान मुख्य वन संरक्षक (कैम्पा)
-सह-नोडल पदाधिकारी (वन संरक्षण),
बिहार, पटना।